

3.6.2015

A8-0175/114

Predlog spremembe 114
Bernd Lange, David Martin
v imenu skupine S&D

Poročilo

A8-0175/2015

Bernd Lange

Pogajanja o čezatlantskem partnerstvu na področju trgovine in naložb (TTIP)
2014/2228(INI)

Predlog resolucije

Odstavek 1 - točka d – točka xv – 1. alineja

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– opira se naj na dokument za razpravo, ki ga je 7. maja v odboru INTA predstavila komisarka Malmström, in razprave, ki potekajo v Svetu ministrov za trgovino, in jih uporabi kot podlago za pogajanja o novem in učinkovitem sistemu zaščite naložb, saj gre za zelo dobrodošle predloge za reforme in izboljšave;

črtano

Or. en

3.6.2015

A8-0175/115

Predlog spremembe 115
Bernd Lange, David Martin
v imenu skupine S&D

Poročilo
Bernd Lange

A8-0175/2015

Pogajanja o čezatlantskem partnerstvu na področju trgovine in naložb (TTIP)
2014/2228(INI)

Predlog resolucije
Odstavek 1 - točka d – točka xv – 3. alineja

Predlog resolucije

– predlaga naj trajno rešitev za reševanje sporov med vlagatelji in državami, za katero bodo veljala demokratična načela in odgovornost, pri kateri bodo morebitne primere na javnih obravnavah pregledno obravnavali javno imenovani, neodvisni strokovni sodniki, ki bo zajemala pritožbene mehanizme, zagotavljala doslednost sodnih odločitev in spoštovala pristojnost sodišč v EU in državah članicah;

Predlog spremembe

– predlaga naj trajno rešitev za reševanje sporov med vlagatelji in državami – **brez uporabe zasebne arbitraže sistema reševanja sporov med vlagatelji in državo** –, za katero bodo veljala demokratična načela in odgovornost, pri kateri bodo morebitne primere na javnih obravnavah pregledno obravnavali javno imenovani, neodvisni strokovni sodniki, ki bo zajemala pritožbene mehanizme, zagotavljala doslednost sodnih odločitev in spoštovala pristojnost sodišč v EU in državah članicah;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/116

Predlog spremembe 116
Bernd Lange, David Martin
v imenu skupine S&D

Poročilo
Bernd Lange

A8-0175/2015

Pogajanja o čezatlantskem partnerstvu na področju trgovine in naložb (TTIP)
2014/2228(INI)

Predlog resolucije
Odstavek 1 - točka d – točka xv – 4. alineja

Predlog resolucije

– na srednji rok **bi bila** najprimernejša
rešitev za obravnavo naložbenih sporov
javno mednarodno sodišče za naložbe;

Predlog spremembe

– na srednji rok **je** najprimernejša rešitev za
obravnavo naložbenih sporov javno
mednarodno sodišče za naložbe;

Or. en